

**UNOLD®**

**Akku-Tischventilator  
STEEL FLEX**



## **Bedienungsanleitung**

**Instructions for use | Notice d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi**

**Modell 86705**

Impressum:

Bedienungsanleitung Modell 86705

Stand: Oktober 2025/nr

Copyright ©

**UNOLD AG**

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0)62 05/94 18-0

Telefax +49 (0)62 05/94 18-12

E-Mail [info@unold.de](mailto:info@unold.de)

Internet [www.unold.de](http://www.unold.de)

Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter [www.unold.de](http://www.unold.de)



**INHALTSVERZEICHNIS****Bedienungsanleitung Modell 86705**

Technische Daten .....	6
Symbolerklärung.....	6
Für Ihre Sicherheit.....	6
In Betrieb nehmen und aufladen.....	9
Bedienen .....	10
Reinigen und Pflegen.....	11
Garantiebestimmungen .....	12
Entsorgung / Umweltschutz .....	12
Service-Adressen .....	13
Informationen für den Fachhandel.....	13

**Instructions for use Model 86705**

Technical Specifications.....	14
Explanation of the symbols .....	14
For your safety.....	14
Placing in service and charging.....	17
Operation.....	18
Cleaning and care.....	18
Guarantee Conditions.....	19
Waste Disposal/Environmental Protection ...	19
Service .....	13

**Notice d'utilisation Modèle 86705**

Caractéristiques techniques.....	20
Explication des symboles.....	20
Pour votre sécurité.....	20
Mise en service et mise en charge .....	23
Utilisation .....	24
Nettoyage et entretien.....	25
Conditions de Garantie.....	26
Traitement des déchets /	
Protection de l'environnement.....	26
Service .....	13

**Gebruiksaanwijzing Model 86705**

Technische gegevens .....	27
Verklaring van de symbolen.....	27
Voor uw veiligheid.....	27
In werking stellen en opladen .....	30
Bediening .....	31
Reiniging en onderhoud .....	31
Garantievoorwaarden .....	32
Verwijderen van afval/Milieubescherming ...	32
Service .....	13

**INHALTSVERZEICHNIS****Istruzioni per l'uso Modello 86705**

Dati tecnici .....	33
Significato dei simboli .....	33
Per la vostra sicurezza.....	33
Messa in funzione e ricarica .....	36
Uso .....	37
Pulizia e cura .....	38
Norme di garanzia.....	39
Smaltimento / Tutela dell'ambiente .....	39
Service .....	13

**Manual de instrucciones Modelo 86705**

Datos técnicos .....	40
Explicación de símbolos .....	40
Para su seguridad .....	40
Poner en marcha y cargar .....	43
Manejo .....	44
Limpieza y cuidado .....	45
Condiciones de Garantía.....	46
Disposición/Protección del medio ambiente .....	46
Service .....	13

**Instrukcja obsługi Model 867057**

Dane techniczne.....	47
Objaśnienie symboli.....	47
Dla bezpieczeństwa użytkownika .....	47
Uruchomienie i ładowanie .....	50
Obsługa .....	51
Czyszczenie i pielęgnacja .....	52
Warunki gwarancji.....	53
Utylizacja / ochrona środowiska.....	53


DE

**BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86705**

EN

**TECHNISCHE DATEN**

FR

Maße:	ca. 15,3 x 15,3 x 29,8 cm (B/T/H)	
Gewicht:	ca. 1,39 kg	
Flügelrad:	Durchmesser ca.13 cm	
Kabellänge:	USB-Kabel, ca. 120 cm	
Akku:	5 V, 2.200 mAh, Leistungsaufnahme 4 W, DC5/1.200 mA	
Gehäuse:	Stahl	
Ausstattung:	Gehäusedurchmesser 14 cm, 3 Geschwindigkeitsstufen, Laufzeit je nach Geschwindigkeitsstufe max. 2,5–12 Stunden, ca. 4–5 Stunden Aufladezeit, 360° mechanisch dreh- und faltbarer Aluminium-Arm	
Zubehör:	Bedienungsanleitung, 1 x USB-Ladekabel ohne USB-Ladegerät, 1 x Innensechskantschlüssel	

NL

IT

ES

PL

**Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten**

**SYMBOLERKLÄRUNG**

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

**FÜR IHRE SICHERHEIT**

**Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf. Personen im Haushalt**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

**Hinweis: Das Gerät wird ohne Steckernetzteil/USB-Ladegerät ausgeliefert. Um das Gerät aufzuladen, muss es jedoch über ein USB-Ladegerät mit dem Stromnetz verbunden werden. Hierbei gelten folgende Sicherheitshinweise im Umgang mit Elektrizität:**

6. Beachten Sie unbedingt die Sicherheits- und Bedienungshinweise des jeweiligen USB-Ladegerätes und halten Sie diese ein.
7. Achten Sie beim Anschluss des USB-Ladegerätes auf die richtige Netzspannung gemäß den Anforderungen des Ladegerätes.
8. Das USB-Ladegerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
9. Das Gerät mit dem USB-Ladegerät nur in Innenräumen aufladen.
10. USB-Ladegerät vor Nässe, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
11. Begradigen Sie das Ladekabel immer auf die ganze Länge, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
12. Ziehen Sie das Ladekabel nur am Steckernetzteil aus der Steckdose. Keinesfalls direkt am Ladekabel ziehen.
13. Trennen Sie das USB-Ladegerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benötigen.
14. Wenn Sie das Gerät zur Aufbewahrung beiseitelegen, wickeln Sie das Ladekabel keinesfalls um das Gerät. Andernfalls kann es beschädigt werden. Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, wenn das Gerät komplett aufgeladen ist.
15. Solange sich das Steckernetzteil des USB-Ladegerätes in der Steckdose befindet, stellt das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, in der Nähe von Wasser eine Gefahr dar.
16. Steckernetzteile dürfen keinesfalls mit nassen Händen berührt werden.
17. Stecken Sie keine Gegenstände in das Steckernetzteil. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags durch Beschädigungen.
18. Achten Sie darauf, den Akku im Gerät nicht zu beschädigen, z. B. durch Herunterfallen, Stöße oder Vibrationen. Ein beschädigter Akku darf nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall Kontakt mit unserem Kundendienst auf.
19. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, um eine Tiefenentladung und somit einen eventuellen Defekt am Gerät zu vermeiden.

- DE
- EN
- FR
- NL
- IT
- ES
- PL
20. Achtung: Das mitgelieferte Ladekabel eignet sich nicht zur Datenübertragung!
  21. Wenn Flüssigkeit aus dem Akku austritt, sofort Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Gerät tragen. Gerät nicht mehr benutzen. Haut- und Augenkontakt vermeiden. Sollte es dennoch zu Haut- oder Augenkontakt kommen, sofort einen Arzt aufsuchen. Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im privaten Haushalt bestimmt, nicht jedoch für den gewerblichen Bedarf.

### **Sicherheitshinweise zum sicheren Betrieb des Gerätes**

22. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubhaltigen Räumen oder in der Nähe brennbarer Substanzen.
23. Betreiben oder laden Sie das Gerät keinesfalls, wenn es von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Dabei entsteht Kondenswasser, das Schäden am Gerät verursachen kann. Warten Sie, bis das Gerät die jeweilige Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es benutzen.
24. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls kann der Akku beschädigt werden.
25. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
  - in Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
  - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
  - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
26. Achten Sie darauf, das Ladekabel nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an dem Kabel zu vermeiden.
27. Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch das Korbgitter in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr!
28. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügelrad verfangen können.
29. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und das Ladekabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Ladekabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren

für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.

30. Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden.
31. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen das Ladekabel aus dem Ladegerät und dann das Ladegerät aus der Steckdose ziehen. Das Gerät keinesfalls unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.



**Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch die Öffnungen in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr!**

**Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.**

## IN BETRIEB NEHMEN UND AUFLADEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen. Halten Sie Verpackungsmaterial wie z. B. Kunststoffbeutel oder Styropor von Kleinkindern fern – Erstickungsgefahr!
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Schließen Sie das Ladekabel am Ladeanschluss des Gerätes an.
4. Verbinden Sie das andere Ende des Ladekabels mit einem USB-Ladegerät.
5. Achten Sie darauf, dass alle Kabel korrekt angeschlossen sind, da das Gerät sonst nicht richtig aufgeladen werden kann.
6. Stecken Sie den Stecker des USB-Ladekabels in eine Steckdose (220-240 V~, 50 Hz).
7. Die Kontrollleuchte am Gerät leuchtet hellgrün und zeigt an, dass das Gerät geladen wird. Sobald der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die Kontrollleuchte nicht mehr (Ladedauer ca. 4–5 Stunden).
8. Um Schäden am Akku zu vermeiden, sollte das Gerät nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden.
9. Sie können das Gerät je nach Stufe zwischen 2,5 und 12 Stunden nutzen, bevor es wieder aufgeladen werden muss. Die maximale Kapazität des Akkus wird erst nach mehreren Ladevorgängen erreicht.

10. Tipps: Das Gerät kann auch mit einem anderen USB-Ladekabel aufgeladen werden, solange dieses den technischen Spezifikationen entspricht. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an unseren technischen Kundendienst.
11. Es ist auch möglich, das mitgelieferte Ladekabel an einen USB-Port eines Computers anzuschließen und das Gerät auf diese Weise aufzuladen. Aus technischen Gründen kann dieser Ladevorgang allerdings sehr lange dauern, sodass wir das Aufladen mit einem USB-Ladegerät empfehlen.

## BEDIENEN

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend aufgeladen ist. Das Gerät kann auch während des Ladevorgangs verwendet werden (Hinweis: Dadurch verlängert sich der Ladevorgang entsprechend).

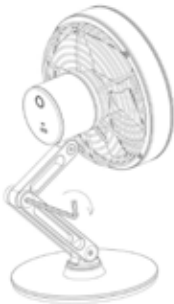


2. Schalten Sie den Ventilator über die EIN/AUS-Taste auf der Rückseite des Gehäuses ein. Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie zwischen den drei Geschwindigkeitsstufen (niedrig, mittel, hoch) wählen.

3. Die Kontrollleuchte leuchtet grün, sobald der Ventilator in Betrieb ist.

4. Hinweis: Blinkt die Kontrollleuchte blau, ist der Akku fast leer. Laden Sie das Gerät baldmöglichst auf.

5. Ventilatorkopf- und arm können manuell um 360° gedreht werden, um die gewünschte Ausrichtung einzustellen. Drehen Sie vorsichtig den Ventilatorkopf in die gewünschte Position.



6. An der Unterseite des Sockels befindet sich ein Innensechskantschlüssel.

7. Mit diesem kann die Festigkeit der Verbindungen der Armgelenke verändert werden.

8. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten, wenn Sie es nicht mehr benötigen.

## REINIGEN UND PFLEGEN



**Schalten Sie das Gerät aus.**

**Warten Sie, bis das Flügelrad vollständig zum Stillstand gekommen ist!**

**Das Gerät darf keinesfalls in Wasser getaucht werden. Motor oder elektrische Bauteile des Gerätes dürfen nicht feucht werden.**

1. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heißen Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
2. Wischen Sie Gehäuse und Gitter des Ventilators mit einem leicht feuchten Tuch ab.
3. Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen. Wir empfehlen, die Originalverpackung aufzubewahren und das Gerät darin zu verstauen, wenn es nicht benötigt wird.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf dieses Gerät der Marke UNOLD eine Garantie von 24 Monaten – bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate – ab dem Kaufdatum, für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Diese Herstellergarantie beschränkt weder Ihre gesetzlichen Rechte noch Ihre Ansprüche gegenüber dem Verkäufer oder Händler aus dem Kaufvertrag gemäß den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB). Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher, insbesondere Ihre Rechte auf Gewährleistung und die gesetzlichen Mängelansprüche gemäß §§ 437 ff. BGB, bleiben unberührt.

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es besteht eine gesetzliche Bestimmung, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkumulatoren getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen diese Altgeräte durch das nebenstehende Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). Sie müssen daher dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird. Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese über Ihren Elektrohändler oder die jeweilige kommunale Sammelstelle. Alte Batterien und alte Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, müssen gemäß Elektroggesetz § 10 Absatz 1 Satz 2 vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei getrennt werden. Ist dies nicht möglich, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Kundenservice auf.



## SERVICE-ADRESSEN

## DEUTSCHLAND



Mannheimer Straße 4  
68766 Hockenheim

Kundendienst  
Telefon +49 (0)62 05/94 18-27  
Telefax +49 (0)62 05/94 18-22  
E-Mail [service@unold.de](mailto:service@unold.de)  
Internet [www.unold.de](http://www.unold.de)

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

## SCHWEIZ

MENAGROS AG  
Hauptstr. 23  
CH 9517 Mettlen  
Telefon +41 (0)71 6346015  
Telefax +41 (0)71 6346011  
E-Mail [info@bamix.ch](mailto:info@bamix.ch)  
Internet [www.bamix.ch](http://www.bamix.ch)

## POLEN

Quadra-Net  
Dziodoszanska 10  
61-248 Poznań  
Internet [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

## INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL



Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Ventilator 86705 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.

Hockenheim, 9.9.2019, UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim


Diese Anleitung kann im Internet unter [www.unold.de](http://www.unold.de) als pdf-Datei heruntergeladen werden.

DE

**INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86705**

EN

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Dimensions:	approx. 15.3 x 15.3 x 29.8 cm (W/D/H)	
Weight:	approx. 1.39 kg	
Fan blade:	Diameter: approx. 13 cm	
Cable length:	USB cable, approx. 120 cm	
Rechargeable battery:	5 V, 2,200 mAh, power input 4 W, DC5/1,200 mA	
Housing:	Steel	
Features:	Housing diameter 14 cm, 3 speeds, up to 2.5–12 hours of run time depending on selected speed, approx. 4–5 hours of charging time, mechanical aluminium arm can be rotated and folded 360°	
Accessories:	Operating instructions, 1 x USB charging cable without USB charger, 1 x Allen wrench	

**Subject to modification of features, technology, colours and design without prior notice; errors excepted**

**EXPLANATION OF THE SYMBOLS**

This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.

**FOR YOUR SAFETY**

**Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.**

**Instructions for persons in the household**

1. This appliance can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or if they have been instructed with regard to safe use of the appliance and have understood the dangers that can result from use of the appliance.
2. Children must not play with the appliance.
3. Children are not allowed to perform cleaning and user maintenance, unless they are 8 years of age or older and are supervised.
4. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.
5. Keep the appliance out of the reach of children.

**Note: The appliance is delivered without plug-in power supply/USB charger. However, to charge the appliance it must be connected to the mains supply via a USB charger. In this regard the following instructions for dealing with electricity apply:**

6. Strictly comply with the safety operating instructions for the respective USB charger.
7. When connecting the USB charger, ensure that the mains voltage meets the specified requirements of the charger.
8. The USB charger must not be operated with an external timer or a remote control system.
9. Only charge the appliance with the USB charger indoors.
10. Protect USB charger from wetness, heat and direct sunlight.
11. Always ensure that the charging cable is laid out its entire length to prevent damage due to overheating.
12. Unplug the charging cable from the electrical outlet only by grasping and unplugging the plug-in power supply. Do not, under any circumstances, pull directly on the charging cable.
13. Unplug the USB charger from the mains supply, when it is not required.
14. When you put the appliance away for storage purposes, do not, under any circumstances wrap the charging cable around the appliance. Wrapping the power cord around the appliance can damage the power cord. Disconnect the charging cable from the appliance when the appliance is completely charged.
15. As long as the plug-in power supply of the USB charger is in the electrical outlet, even if the appliance is switched off, the appliance poses a hazard in the vicinity of water.
16. Do not, under any circumstance, touch the plug-in power supplies with wet hands.
17. Do not insert any objects into the appliance. There is danger of electric shock due to appliance damage.
18. Ensure that you do not damage the rechargeable battery in the appliance, e.g. through falling, impact or vibration. Do not continue to use a damaged rechargeable battery. If in doubt, contact our customer service organisation.
19. Recharge the battery on a regular basis to avoid deep discharge, and thus a possible appliance defect.

20. Attention: The provided charging cable is not suitable for data transmission!
21. If liquid should escape from the rechargeable battery, put on protective gloves immediately before handling the appliance. Do not continue to use the appliance. Avoid contact with skin and eyes. Should skin or eye contact nevertheless occur, seek medical attention immediately. The appliance is intended for personal use only; it is not designed for commercial requirements.

### **Safety instructions for safe operation of the appliance**

22. Do not use the appliance in rooms that are extremely dusty or in the vicinity of flammable substances.
23. Do not, under any circumstances, operate or charge the appliance if it has been brought from a cold environment into a warmer environment. In such a situation condensation can occur that can damage the appliance. Wait until the appliance has reached room temperature before using it.
24. Never open the housing of the appliance. This could damage the rechargeable battery.
25. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
- in kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
  - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,
  - in private guest houses or holiday homes.
26. To avoid damage to the charging cable, ensure that it is not pinched or pulled over corners.
27. Do not, under any circumstances, stick fingers or objects, such as needles, pins, etc. through the basket grille into the interior of the appliance – danger of injury!
28. Ensure that long hair cannot be caught by the impeller.
29. Check the appliance, the plug and the charging regularly for wear or damage. If the charging cable or other parts are damaged, please send the appliance for inspection and repair to our customer service organisation. Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.
30. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.

31. Unplug the mains plug of the charger after use and before cleaning. Do not, under any circumstances, leave the appliance unattended when the mains plug is plugged in.



**Do not, under any circumstances, stick fingers or objects, such as needles, pins, etc. through the openings into the interior of the appliance – danger of injury!**

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

## PLACING IN SERVICE AND CHARGING

1. Remove all packaging material and transport locking devices. Keep packaging material such as plastic bags or polystyrene out of the reach of small children – danger of suffocation!
2. Make sure that the appliance is switched off.
3. Connect the charge cable to the charge connection on the appliance.
4. Connect the other end of the charge cable to a USB charger.
5. Make sure that all cables are correctly connected; otherwise, the appliance will not charge properly.
6. Insert the plug of the USB charging cable into an electrical outlet (220-240 V~, 50 Hz).
7. The indicator lamp on the appliance lights up bright green to indicate that the appliance is being charged. As soon as charging is complete, the indicator lamp goes out (charging takes about 4–5 hours).
8. To prevent damage to the battery, the appliance should not be charged longer than 12 hours.
9. Depending on the setting, you can use the appliance for 2.5 to 12 hours before it has to be charged again. The maximum battery capacity is reached only after several charging cycles.
10. Tips: The appliance can also be charged with a different USB charging cable, as long as it fulfils the technical specifications. If you have any questions, please contact our technical service department.
11. It is also possible to connect the included charging cable to a USB port on a computer in order to charge the appliance. However, for technical reasons, this charging process may take a very long time, which is why we recommend that you use a USB charger for charging.

## OPERATION

1. Make sure that the battery is sufficiently charged. The appliance can also be used while charging (note: this will increase the charging time accordingly).
2. Switch on the fan with a press of the ON/OFF button found on the back of the housing. Pressing the button repeatedly lets you select one of the three speeds (low, medium, high).
3. The indicator lamp lights up green to indicate that the fan is in operation.
4. Note: A blue flashing indicator lamp indicates that the battery is nearly drained. Charge the battery as soon as possible.
5. You can manually rotate the head and the arm of the fan 360° to set them to the desired direction. Carefully turn the fan head to the desired position.
6. Located on the underside of the base is an Allen wrench.
7. You can use it to tighten or loosen the connections of the arm joints.
8. Press the ON/OFF button to switch the appliance off when you no longer need it

## CLEANING AND CARE



**Switch the appliance off.**

**Wait until the fan blade has stopped completely!**

**Never immerse the appliance in water. Do not expose the motor and electrical components to moisture.**

1. Never use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants.
2. Wipe off the housing and grille of the fan with a slightly damp cloth.
3. Store the fan in a dry, safe place so that it is protected from dust, impact, heat and moisture. We recommend that you store the original packaging and stow the appliance in the original packaging when the appliance is not needed.

## GUARANTEE CONDITIONS

We grant a warranty of 24 months for this UNOLD brand appliance - 12 months for commercial use - from the date of purchase, covering damage that is demonstrably due to factory defects when used as intended. Within the warranty period, we will remedy material and manufacturing defects at our discretion by repair or exchange. Our warranty services apply exclusively to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. Please send appliances for which you seek removal of defects, together with a copy of the machine-generated proof of purchase that shows the date of purchase along with a description of the fault, to our customer service department using suitable packaging. On our website <https://unold.de/pages/rucksendungen>, you can print out a return slip (only for return shipments from Germany and Austria). All types of damage attributable to wear and tear, improper handling and non-compliance with the maintenance and care instructions are excluded from the warranty. The warranty claim is void if repairs or interventions on the appliance are carried out by a third party. This manufacturer's warranty does not limit your statutory rights or your claims against the seller or dealer under the purchase contract in accordance with the provisions of the German Civil Code (BGB). Your statutory rights as a consumer, in particular your rights to warranty and the statutory claims for defects in accordance with Sections 437 et seq. BGB, remain unaffected.

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim


## WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a highquality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible, we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. There is a legal requirement to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as well as batteries and accumulators separately from household waste. You can recognise this waste equipment by the crossed-out wheeled bin symbol (WEEE symbol). Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment. Used batteries or accumulators do not belong in household waste. Please dispose of them via your electrical dealer or the respective municipal collection point. Old batteries and old accumulators that are not enclosed in the old appliance, as well as lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed, must be separated from the old appliance without being destroyed before being handed over to a disposal point in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act § 10 Paragraph 1 Sentence 2. If this is not possible, please contact our customer service.



The instruction booklet is also available for download: [www.unold.de](http://www.unold.de)

**NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 86705****CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Dimensions :	env. 15,3 x 15,3 x 29,8 cm (l/P/H)	
Poids :	env. 1,39 kg	
Hélice :	Diamètre : env. 13 cm	
Longueur de câble :	Câble USB, env. 120 cm	
Batterie :	5 V, 2 200 mAh, puissance consommée 4 W, DC5/1.200 mA	
Boîtier :	Acier	
Équipement :	Diamètre du boîtier 14 cm, 3 vitesses, autonomie en fonction de la vitesse max. 2,5 à 12 heures, temps de charge 4 à 5 heures, bras en aluminium à mécanisme rotatif et pliable à 360°	
Accessoires :	Notice d'utilisation, 1 câble de mise en charge USB sans chargeur USB, 1 clé Allen	

**Sous réserve de modifications et d'erreurs portant sur les caractéristiques d'équipement, la technique, les couleurs et le design**

**EXPLICATION DES SYMBOLES**

Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**

**Veillez lire les indications suivantes et les conserver.**

**Personnes dans le foyer**

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, à condition que ces enfants/personnes soient surveillés ou initiés à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
4. Conserver l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Conserver l'appareil hors de portée des enfants.

**Remarque : L'appareil est livré sans adaptateur de secteur/chargeur USB. Pour être rechargé, l'appareil doit toutefois être branché sur le secteur à l'aide d'un chargeur USB. Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées pour toute manipulation avec l'électricité :**

6. Respectez impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation du chargeur USB.
7. Pour brancher le chargeur USB, assurez-vous que la tension du secteur est adaptée conformément aux spécifications du chargeur.
8. Le chargeur USB ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
9. L'appareil doit uniquement être chargé à l'intérieur à l'aide du chargeur USB.
10. Protéger le chargeur USB de l'humidité, de la chaleur et des rayons directs du soleil.
11. Déroulez toujours le câble de mise en charge entièrement pour éviter les dommages dus à la surchauffe.
12. Pour débrancher le câble de mise en charge de la prise de courant, tirez exclusivement au niveau de l'adaptateur de secteur. Ne tirez jamais sur le câble de mise en charge lui-même.
13. Débranchez le chargeur USB du secteur si vous ne vous en servez pas.
14. Si vous rangez l'appareil, n'enroulez pas le câble autour de l'appareil. Sinon le cordon d'alimentation pourrait être endommagé. Débranchez le câble de mise en charge de l'appareil si l'appareil est complètement chargé.
15. Si l'adaptateur de secteur du chargeur USB est branché sur une prise, l'appareil constitue un danger s'il y a de l'eau à proximité, même si l'appareil est éteint.
16. Ne touchez jamais un adaptateur de secteur si vous avez les mains mouillées.
17. Ne branchez aucun autre objet sur l'appareil. Risque d'électrocution si l'appareil est abîmé.
18. Veillez à ne pas endommager la batterie dans l'appareil, par exemple en cas de chute, de chocs ou de vibrations. Une batterie endommagée ne doit plus être utilisée. En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente.

19. Rechargez régulièrement la batterie pour éviter la décharge profonde et donc une éventuelle défaillance de l'appareil.
20. Attention : Le câble de mise en charge fourni ne permet pas la transmission de données !
21. Si la batterie fuit, mettez immédiatement des gants de protection pour manipuler l'appareil. Ne plus utiliser l'appareil. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Mais, en cas de contact avec la peau ou les yeux, consultez immédiatement un médecin. L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique et non pour une utilisation commerciale.

### **Consignes de sécurité pour utiliser l'appareil en toute sécurité**

22. Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces poussiéreux ni à proximité de substances inflammables.
23. N'utilisez et ne chargez jamais l'appareil lorsqu'il est transféré d'un environnement froid à un environnement plus chaud. De l'eau de condensation se forme dans ce cas et peut endommager l'appareil. Patienter jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
24. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Car sinon la batterie risquerait d'être endommagée.
25. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ou similaire, par exemple
  - dans la kitchenette d'une boutique, d'un bureau ou d'autres lieux de travail,
  - pour les clients dans des hôtels, motels ou autres lieux d'hébergement,
  - dans des pensions privées ou des résidences de vacances.
  - Veillez à ne pas coincer le câble de mise en charge et à ne pas le faire passer sur des angles qui pourraient l'abîmer.
26. Ne jamais introduire les doigts ou des objets tels que des clous, des crayons, etc. dans la grille de la cage à l'intérieur de l'appareil - risque de blessure !
27. Si vous avez des cheveux longs, veillez à ne pas les coincer dans l'hélice.
28. Vérifiez régulièrement que l'appareil, la prise et le câble de mise en charge ne sont pas usés ni abîmés. Si le câble de mise en charge ou d'autres pièces sont abîmés, envoyer l'appareil

pour contrôle et réparation à notre service après-vente. Toute réparation non-conforme peut provoquer des risques importants pour l'utilisateur et entraîner l'annulation de la garantie.

29. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'autres fabricants ou marques afin d'éviter des détériorations.
30. Débranchez le chargeur de la prise de secteur après utilisation et avant le nettoyage. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.



**Ne jamais introduire les doigts ou des objets tels que des clous, des crayons, etc. dans les orifices à l'intérieur de l'appareil - risque de blessure !**

Le fabricant n'est nullement responsable en cas de montage non conforme, d'utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l'exécution de réparations par des tiers non autorisés.

## MISE EN SERVICE ET MISE EN CHARGE

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport. Veillez à ce que les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique ou le polystyrène, soient hors de portée des jeunes enfants : risque d'étouffement !
2. Vérifiez que l'appareil est éteint.
3. Branchez le câble de charge USB sur la prise de charge de l'appareil.
4. Branchez l'autre extrémité du câble de charge sur un chargeur USB.
5. Veillez à ce que tous les câbles soient correctement branchés, sinon l'appareil ne pourra pas être chargé correctement.
6. Branchez la fiche mâle du câble de charge USB sur une prise de courant (220–240 V~, 50 Hz).
7. Le voyant de contrôle sur l'appareil clignote en vert clair et indique que l'appareil est chargé. Dès que la procédure de charge est terminée, le voyant de contrôle n'est plus allumé (durée de charge 4 à 5 heures).
8. Pour éviter d'abîmer la batterie, l'appareil ne doit pas être chargé pendant plus de 12 heures.
9. Vous pouvez utiliser l'appareil entre 2,5 et 12 heures, selon la vitesse, avant de devoir le charger de nouveau. La capacité maximale de la batterie n'est atteinte qu'après plusieurs procédures de charge.

10. Conseils : L'appareil peut également être chargé avec un autre câble de charge USB si celui-ci est conforme aux spécifications techniques. En cas de doute, veuillez contacter notre service clients.
11. Il est également possible de brancher le câble de mise en charge fourni sur un port USB d'un ordinateur et de charger l'appareil de cette manière. Cependant, pour des raisons techniques, ce processus de charge peut durer très longtemps, c'est pourquoi nous recommandons de charger avec un chargeur USB.

## UTILISATION

1. Vérifiez que la batterie est suffisamment chargée. L'appareil peut être utilisé pendant qu'il est en charge (remarque : le temps de charge est en conséquence plus long).
2. Allumez le ventilateur à l'aide du bouton Marche/Arrêt situé au dos de l'appareil. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour choisir un des trois vitesses (faible, moyenne, élevée).
3. Le voyant de contrôle est allumé en vert dès que le ventilateur fonctionne.
4. Remarque : Si le voyant de contrôle clignote en bleu, la batterie est presque vide. Rechargez l'appareil dès que possible.
5. La tête et le bras du ventilateur peuvent être tournés à la main sur 360° pour régler l'orientation souhaitée. Faites pivoter avec prudence la tête du ventilateur jusqu'à atteindre la position souhaitée.
6. Une clé Allen se trouve en sous-face du socle.
7. Elle permet de modifier le serrage des articulations du bras.
8. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'appareil lorsque vous ne l'utilisez plus.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**Éteignez l'appareil.**

**Attendez que l'hélice soit totalement arrêtée !**

**L'appareil ne doit jamais être plongé dans l'eau. Le moteur ou les composants électriques de l'appareil ne doivent pas être mouillés.**

1. En principe, n'utilisez aucun abrasif puissant, ni de laine de verre, d'objets métalliques, ni de détergent chaud, ni de désinfectant.
2. Essuyez la coque et la grille du ventilateur avec un chiffon légèrement humidifié.
3. Rangez le ventilateur dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité. Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine et d'y ranger l'appareil lorsqu'il ne sert pas.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL


## CONDITIONS DE GARANTIE

Nous appliquons une garantie de 24 mois sur cet appareil de la marque UNOLD - 12 mois en cas d'usage professionnel - à compter de la date d'achat pour les dommages dus à un défaut de fabrication, si la preuve en est apportée et si l'appareil a été utilisé correctement. Pendant la période de garantie, nous apportons gratuitement une solution aux défauts de matériaux et de fabrication par réparation ou remplacement. Notre garantie s'applique exclusivement aux appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Pour les autres pays, veuillez contacter l'importateur concerné. Vous devez envoyer à notre service clients les appareils pour lesquels vous sollicitez une garantie pour défaut, après les avoir correctement emballés, en joignant une copie du justificatif d'achat imprimé, qui doit indiquer lisiblement la date d'achat, ainsi qu'un descriptif du ou des défauts. Vous pouvez imprimer un bon de retour sur notre site Internet <https://unold.de/pages/ruckversanden> (uniquement pour les envois depuis l'Allemagne et l'Autriche). Sont exclus de la garantie les dommages causés par l'usure, une mauvaise manipulation et le non-respect des instructions d'entretien et de maintenance. Le droit à la garantie s'annule si des réparations ou des interventions sont effectuées sur l'appareil par un tiers. Cette garantie du fabricant ne limite pas vos droits légaux ni vos droits vis-à-vis du vendeur ou du distributeur dans le cadre du contrat d'achat conformément aux dispositions du Code civil allemand (BGB). Vos droits légaux en tant que consommateur restent inchangés, notamment vos droits à la garantie légale de conformité et contre les vices cachés conformément aux articles 437 et suivants du Code de la consommation allemand (BGB).

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim


## TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les déchets de ménage. Il existe une obligation légale d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi que les piles et les accumulateurs séparément des déchets ménagers. Vous reconnaissez ces appareils usagés grâce au symbole de la poubelle barrée (symbole DEEE) ci-contre.



Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement. Les piles ou accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les éliminer via votre revendeur d'appareils électriques ou le point de collecte communal correspondant. Les piles et les accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans être détruites, doivent être séparés de l'appareil usagé sans être détruits avant d'être remis à un point de collecte, conformément à la loi sur les équipements électriques et électroniques, § 10, alinéa 1, phrase 2. Si cela n'est pas possible, veuillez prendre contact avec notre service clientèle

**GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86705****TECHNISCHE GEGEVENS**

Afmetingen:	ca. 15,3 x 15,3 x 29,8 cm (b x d x h)	
Gewicht:	ca. 1,39 kg	
Waaier:	Diameter ca. 13 cm	
Kabellengte:	USB-kabel, ca. 120 cm	
Accu:	5 V, 2200 mAh, opgenomen vermogen 4 W, DC5/1.200 mA	
Behuizing:	staal	
Uitvoering:	Diameterbehuizing 14 cm, 3 snelheidsniveaus, looptijd afhankelijk van snelheidsniveau max. 2,5 tot 12 uur, ca. 4-5 uur oplaadtijd, 360° mechanisch draaibare en inklapbare aluminium arm	
Accessoires:	Gebruiksaanwijzing, 1 x USB-oplaadkabel zonder USB-oplader, 1 x inbussleutel	

**Wijzigingen en vergissingen in uitvoeringskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden**

**VERKLARING VAN DE SYMBOLEN**

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

**VOOR UW VEILIGHEID**

**Lees de volgende aanwijzingen door en bewaar deze goed.**

**Personen in het huishouden**

1. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt en door personen die over verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
4. Berg het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar op.
5. Bewaar het apparaat op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.

**Aanwijzing: Het apparaat wordt geleverd zonder voedingsstekker/USB-lader. Om het apparaat op te laden, moet het echter via een USB-lader met het stroomnet worden verbonden. Hierbij gelden de volgende veiligheidsaanwijzingen voor de omgang met elektriciteit:**

6. Neem altijd de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen van de betreffende USB-lader in acht en volg deze op.
7. Let bij de aansluiting van de USB-lader op de juiste voedingsspanning conform de eisen van de lader.
8. De USB-lader mag niet met een externe tijd klok of met een afstandsbediening bediend worden.
9. Laad het apparaat alleen binnen op met de USB-lader.
10. Bescherm de USB-lader tegen vocht, hitte en directe zoninstraling.
11. Leg de laadkabel steeds helemaal uit om schade door oververhitting te voorkomen.
12. Trek de laadkabel alleen aan de stekker uit het stopcontact. Trek nooit direct aan de laadkabel.
13. Koppel de USB-lader los van de voeding als u de lader niet meer nodig hebt.
14. Als u het apparaat opbergt, wikkel dan nooit de laadkabel om het apparaat. Anders kan de voedingskabel beschadigd raken. Koppel de laadkabel los van het apparaat als het apparaat volledig is opgeladen.
15. Zolang zich de voedingsstekker van de USB-lader in het stopcontact bevindt, vormt het apparaat, ook als het is uitgeschakeld, in de buurt van water een gevaar.
16. Voedingsstekkers mogen nooit met natte handen worden aangeraakt.
17. Steek geen voorwerpen in het apparaat. Er bestaat dan kans op een elektrische schok door beschadigingen.
18. Let erop dat de accu in het apparaat niet beschadigd raakt, bv. door vallen, schokken of trillingen. Een beschadigde accu mag niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze klantenservice.
19. Laad de accu regelmatig op om een diepe ontlading en dus een eventueel defect aan het apparaat te voorkomen.

20. Let op: De meegeleverde laadkabel is niet geschikt voor gegevensoverdracht!
21. Als vloeistof uit de accu komt, draag dan meteen veiligheidshandschoenen bij de omgang met het apparaat. Gebruik het apparaat niet meer. Voorkom contact met huid en ogen. Mocht er desondanks contact met de huid of ogen zijn, raadpleeg dan direct een arts. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in particuliere huishoudens, echter niet voor commercieel gebruik.

### **Veiligheidsinstructies voor het gebruik van het apparaat**

22. Gebruik het apparaat niet in bijzonder stoffige ruimtes of in de buurt van brandbare substanties.
23. Gebruik of laad het apparaat nooit als dit van een koude in een warmere omgeving wordt gebracht. Daarbij ontstaat condenswater dat schade aan het apparaat kan veroorzaken. Wacht tot het apparaat de betreffende kamertemperatuur heeft bereikt voordat u het gaat gebruiken.
24. Open nooit de behuizing van het apparaat. Anders kan de accu beschadigd raken.
25. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden. Bijv.
- in theekeukens in bedrijven, kantoren of overige werklocaties,
  - voor gebruik door gasten in hotels, motels of andere logiesbedrijven,
  - in particuliere pensions of vakantiehuizen.
26. Let erop dat de laadkabel niet ingeklemd wordt of langs een hoek wordt gelegd om schade aan de kabel te voorkomen.
27. Steek nooit vingers of voorwerpen, zoals naalden, pennen enz. door het rooster in het apparaat i.v.m. kans op letsel!
28. Let op dat lange haren niet in de waaier verstrikt kunnen raken.
29. Controleer het apparaat, de stekker en de laadkabel regelmatig op slijtage of beschadigingen. Stuur het apparaat bij beschadiging van de laadkabel of van andere onderdelen voor controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.

30. Om schade te voorkomen, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
31. Trek de voedingsstekker van de lader uit het stopcontact nadat u dit hebt gebruikt en voordat u deze gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als de voedingsstekker in het stopcontact steekt.



**Steek nooit vingers of voorwerpen, zoals naalden, pennen enz. door de openingen in het apparaat i.v.m. kans op letsel!**

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

## IN WERKING STELLEN EN OPLADEN

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen. Houd verpakkingsmateriaal, zoals bijvoorbeeld kunststofzakken of piepschuim uit de buurt van kleine kinderen in verband met kans op verstikking!
2. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld.
3. Sluit de laadkabel aan op de laadaansluiting van het apparaat.
4. Verbind het andere uiteinde van de laadkabel met een USB-lader.
5. Let erop dat alle kabels goed zijn aangesloten, omdat het apparaat anders niet goed kan worden opgeladen.
6. Steek de stekker van de USB-laadkabel in een stopcontact (220-240 V~, 50 Hz).
7. Het indicatielampje op het apparaat licht felgroen op en geeft aan dat het apparaat wordt opgeladen. Zodra het opladen is voltooid, brandt het indicatielampje niet meer (oplaadtijd ongeveer 4 à 5 uur).
8. Om schade aan de accu te voorkomen, mag het apparaat niet langer dan 12 uur worden opgeladen.
9. Je kunt het apparaat afhankelijk van de stand tussen 2,5 en 12 uur gebruiken voordat het weer moet worden opgeladen. De maximale capaciteit van de accu wordt pas na meerdere keren opladen bereikt.
10. Tips: Het apparaat kan ook met een andere USB-laadkabel worden opgeladen, zolang deze aan de technische specificaties voldoet. Neem in geval van twijfel contact op met onze technische klantenservice.

11. Het is ook mogelijk om de meegeleverde laadkabel op een USB-poort van een pc aan te sluiten en het apparaat op die manier op te laden. Om technische redenen kan dit oplaadproces echter erg lang duren, daarom adviseren we om op te laden met een USB-oplader.

## BEDIENING

1. Zorg ervoor dat de accu voldoende opgeladen is. Het apparaat kan tijdens het opladen ook worden gebruikt (Opmerking: Dit verlengt het oplaadproces dienovereenkomstig).
2. Zet de ventilator aan met de AAN/UIT-knop aan de achterkant van de behuizing. Door herhaaldelijk op de knop te drukken, kun je kiezen tussen de drie snelheidsniveaus (laag, medium, hoog).
3. Het indicatielampje brandt groen, zodra de ventilator in werking is.
4. Opmerking: Als het indicatorlampje blauw knippert, is de accu bijna leeg. Laad het apparaat zo snel mogelijk op.
5. De ventilatorkop en arm kunnen handmatig 360° worden gedraaid om de gewenste oriëntatie in te stellen. Draai de ventilatorkop voorzichtig in de gewenste positie.
6. Er zit een inbussleutel aan de onderkant van de basis.
7. Deze kan gebruikt worden om de sterkte van de armverbindingen te veranderen.
8. Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat uit te schakelen als je het niet meer nodig hebt

## REINIGING EN ONDERHOUD



**Schakel het apparaat uit.**

**Wacht totdat de waaier volledig tot stilstand is gekomen!**

**Het apparaat mag nooit in water worden gedompeld. De motor of elektrische componenten van het apparaat mogen niet vochtig worden.**

1. Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
2. Veeg de behuizing en het rooster van de ventilator met een licht vochtige doek af.
3. Sla de ventilator op een droge en veilige plaats op om hem te beschermen tegen stof, schokken, hitte en vocht. Wij adviseren om de originele verpakking te bewaren en het apparaat daarin op te bergen als u het niet nodig hebt.

## GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven 24 maanden garantie op dit apparaat van het merk UNOLD (bij commercieel gebruik 12 maanden) vanaf de datum van aankoop voor schade die aantoonbaar te wijten is aan fabrieksfouten mits gebruik volgens de voorschriften. Binnen de garantieperiode verhelpen we materiaal- en fabricagefouten naar eigen goeddunken door reparatie of vervanging. Onze garantieservices gelden uitsluitend voor apparaten die in Duitsland en Oostenrijk zijn verkocht. Neem voor andere landen contact op met de verantwoordelijke importeur. Stuur apparaten waarvoor een defect wordt geclaimd goed verpakt naar onze klantenservice, samen met een kopie van het machinaal gegenereerde aankoopbewijs, waarop de aankoopdatum zichtbaar moet zijn, en een beschrijving van het defect. U kunt een retouretiket afdrukken vanaf onze website <https://unold.de/pages/rucksendungen> (alleen voor retourzendingen vanuit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onjuist gebruik en het niet naleven van de onderhouds- en verzorgingsinstructies. De garantie vervalt als het apparaat wordt gerepareerd of als er door derden mee wordt geknoeid. Deze fabrieksgarantie beperkt uw wettelijke rechten of uw vorderingen tegen de verkoper of dealer die voortvloeien uit het koopcontract in overeenstemming met de bepalingen van het Duitse Burgerlijk Wetboek (BGB) niet. Uw wettelijke rechten als consument, in het bijzonder uw garantierechten en wettelijke aanspraken op gebreken volgens §§ 437 e.v. BGB, blijven onaangetast.


UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge kwaliteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparaat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Het is wettelijk verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen en accu's gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. U kunt deze afgedankte apparatuur herkennen aan het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak (WEEE-symbool). U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt. Oude batterijen en oude accu's die niet in het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd, moeten van het oude apparaat worden gescheiden zonder te worden vernietigd voordat ze worden overhandigd aan een afvalverwijderingspunt in overeenstemming met de Wet elektrische en elektronische apparatuur § 10 Paragraaf 1 zin 2. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met onze klantenservice. Gebruikte batterijen of accu's horen niet bij het huisvuil. Geef ze af via uw elektriciteitsleverancier of het desbetreffende gemeentelijke inzamelpunt.



**ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86705****DATI TECNICI**

Dimensioni:	circa 15,3 x 15,3 x 29,8 cm (L/P/H)	
Peso:	circa 1,39 kg	
Ventola:	diametro circa 13 cm	
Lunghezza del cavo:	cavo USB, circa 120 cm	
Batteria:	5 V, 2.200 mAh, potenza assorbita 4 W, DC5/1.200 mA	
Corpo esterno:	acciaio	
Dotazioni:	diametro del corpo esterno 14 cm, 3 livelli di velocità, autonomia massima da 2,5 a 12 ore a seconda del livello di velocità, tempo di ricarica circa 4-5 ore, braccio in alluminio pieghevole e orientabile a 360°	
Accessori:	libretto d'istruzioni, 1 cavo di carica USB senza caricabatterie USB, 1 chiave a brugola	

**Con riserva di modifiche e salvo errori relativi a caratteristiche, tecnologia, colori e design**

**SIGNIFICATO DEI SIMBOLI**

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

**PER LA VOSTRA SICUREZZA**

**Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.**

**Persone in ambito domestico**

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non vengano sorvegliati.
4. Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
5. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

**Avvertenza: L'apparecchio è consegnato senza alimentatore con spina/caricabatterie USB. Tuttavia, per essere ricaricato, deve essere collegato alla rete elettrica tramite un caricabatterie USB. Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza relative all'uso della corrente elettrica:**

6. Osservare tassativamente le avvertenze di sicurezza e le indicazioni per l'uso del relativo caricabatterie USB.
7. Nel collegare il caricabatterie USB alla rete elettrica verificare che la tensione di rete sia corretta e conforme ai requisiti del caricabatterie.
8. Il caricabatterie USB non deve essere utilizzato tramite timer esterni o sistemi di telecomando.
9. Ricaricare l'apparecchio con il caricabatterie USB esclusivamente in interni.
10. Proteggere il caricabatterie USB da umidità, calore e radiazioni solari dirette.
11. Srotolare il cavo di ricarica sempre per l'intera lunghezza, in modo da evitare danni da surriscaldamento.
12. Staccare il cavo di ricarica dalla presa elettrica solamente dall'alimentatore a spina. Non staccarlo mai trazionando direttamente il cavo.
13. Quando il caricabatterie USB non è utilizzato staccarlo dalla rete elettrica.
14. Quando l'apparecchio è riposto per la conservazione, non avvolgerci mai attorno il cavo di ricarica. Altrimenti il cavo può venir danneggiato. Quando l'apparecchio è completamente carico, staccare il cavo di ricarica dall'apparecchio.
15. Finché l'alimentatore a spina del caricabatterie USB è inserito nella presa elettrica è pericoloso lasciare l'apparecchio vicino all'acqua, anche se spento.
16. Le parti dell'alimentatore a spina non devono mai essere maneggiate a mani bagnate.
17. Non infilare alcun oggetto nell'apparecchio. In caso di danni sussiste il pericolo di scosse elettriche.
18. Fare attenzione a non danneggiare la batteria dell'apparecchio, per esempio a causa di cadute, urti o vibrazioni. La batteria danneggiata non deve essere più utilizzata. In caso di dubbi contattare la nostra assistenza clienti.

19. Ricaricare regolarmente la batteria, in modo da evitare scariche complete con conseguenti eventuali danni all'apparecchio.
20. Attenzione: il cavo di ricarica fornito non è adatto per il trasferimento dati!
21. Nel caso dalla batteria fuoriesca del fluido, indossare immediatamente guanti protettivi per maneggiare l'apparecchio. Non utilizzare più l'apparecchio. Evitare il contatto con cute e occhi. Nel caso si verificano comunque contatti con la cute o gli occhi, consultare immediatamente un medico. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato, non all'impiego commerciale.

### **Avvertenze di sicurezza per l'uso sicuro dell'apparecchio**

22. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti particolarmente polverosi o nelle vicinanze di sostanze infiammabili.
23. Non utilizzare o caricare mai l'apparecchio quando questo è spostato da un ambiente freddo a uno più caldo. In questo caso si forma infatti della condensa, che può danneggiarlo. Prima di utilizzare l'apparecchio, attendere che questo si assesti sulla temperatura dell'ambiente.
24. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio. Altrimenti la batteria può subire dei danni.
25. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi simili, ad es.
  - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
  - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
  - in pensioni private o case di vacanza.
26. Prestare attenzione che il cavo di ricarica non si incastri e non sfregi contro eventuali spigoli, in modo da evitare di danneggiarlo.
27. Non introdurre mai le dita oppure oggetti come aghi, spine ecc. attraverso la griglia all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!
28. Prestare attenzione che i capelli lunghi non possano impigliarsi nella ruota a pale.
29. Controllare regolarmente che l'apparecchio, la spina e il cavo di ricarica non siano danneggiati o usurati. Qualora il cavo di

ricarica o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio alla nostra assistenza clienti per la verifica e la riparazione. Riparazioni non a regola d'arte possono causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.

30. Per evitare danni l'apparecchio non deve essere utilizzato con accessori di altri produttori o altri marchi.
31. Dopo l'utilizzo e prima della pulizia staccare la spina del caricabatterie dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita in una presa elettrica.



**Non introdurre mai le dita oppure oggetti come aghi, spine ecc. attraverso le aperture all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!**

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

## MESSA IN FUNZIONE E RICARICA

1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e i fissaggi usati durante il trasporto. Tenere lontano dai bambini piccoli il materiale d'imballaggio, come ad esempio sacchetti di plastica o polistirolo - Pericolo di soffocamento!
2. Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
3. Collegare il cavo di carica all'apposita presa dell'apparecchio.
4. Collegare l'altra estremità del cavo di carica a un caricabatterie USB.
5. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati nel modo giusto, poiché in caso contrario l'apparecchio non può essere caricato correttamente.
6. Inserire la spina del cavo di carica USB in una presa elettrica (220-240 V~, 50 Hz).
7. La spia di controllo dell'apparecchio si illumina in verde chiaro e indica che l'apparecchio è in carica. Al termine del ciclo di ricarica, la spia di controllo non emette più alcuna luce (durata della ricarica: circa 4-5 ore).
8. Per evitare danni alla batteria, l'apparecchio non dovrebbe essere caricato per più di 12 ore.
9. A seconda del livello, l'apparecchio può essere utilizzato per un tempo compreso tra 2,5 e 12 ore prima di una nuova ricarica. La capacità massima della batteria si raggiunge solo dopo vari cicli di carica.

10. Suggerimenti: l'apparecchio può essere caricato anche con un altro cavo USB, purché conforme alle specifiche tecniche. In caso di dubbio rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica.
11. Per caricare l'apparecchio, è anche possibile collegare il cavo di carica fornito ad un computer. Per motivi tecnici, questa operazione di ricarica può durare molto a lungo, per cui si raccomanda la ricarica con un caricabatterie USB.

## USO

1. Accertarsi che la batteria sia sufficientemente carica. L'apparecchio può essere usato anche durante la ricarica (nota bene: in tal caso il ciclo di ricarica si prolunga di conseguenza).
2. Accendere il ventilatore con il tasto ON/OFF sul lato posteriore dell'apparecchio. Premendo ripetutamente il tasto è possibile scegliere fra i tre livelli di velocità (basso, medio, alto).
3. Nel momento in cui il ventilatore entra in funzione, la spia di controllo si illumina in verde.
4. Nota: se la spia di controllo si illumina in blu, la batteria è quasi scarica. Ricaricare l'apparecchio al più presto possibile.
5. La testa e il braccio del ventilatore possono essere ruotati manualmente a 360° per ottenere l'orientamento desiderato. Ruotare con cautela la testa del ventilatore nella posizione desiderata.
6. Sul lato inferiore della base è presente una chiave a brugola.
7. Con questa chiave è possibile variare la resistenza delle giunzioni del braccio.
8. Premere il tasto ON/OFF per spegnere l'apparecchio quando non è più necessario.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

**PULIZIA E CURA**

**Spegnere l'apparecchio.**

**Attendere che la ventola sia completamente ferma!**

**L'apparecchio non deve mai essere immerso in acqua. Il motore o i componenti elettrici dell'apparecchio non devono inumidirsi.**

1. In linea di principio non bisogna usare prodotti abrasivi, lana d'acciaio, oggetti metallici, disinfettanti o detergenti caldi.
2. Strofinare la scocca e la griglia del ventilatore con un panno leggermente inumidito.
3. Conservare il ventilatore in un luogo asciutto e sicuro, al riparo da polvere, urti, calore e umidità. Consigliamo di conservare la confezione originale e di usarla per riporvi l'apparecchio quando non è utilizzato.

## NORME DIE GARANZIA

Su questo apparecchio, UNOLD riconosce una garanzia di 24 mesi dalla data d'acquisto, o 12 mesi in caso di uso professionale, per i danni dimostrabilmente riconducibili a difetti di fabbrica e che si sono prodotti durante un uso conforme. All'interno del periodo di garanzia, a nostra discrezione possiamo avviare ai difetti di materiali e fabbricazione mediante riparazione o sostituzione. Le nostre prestazioni inerenti alla garanzia si applicano esclusivamente agli apparecchi venduti in Germania e Austria. Per altri Paesi rivolgersi all'importatore competente. Gli apparecchi per i quali viene reclamata una riparazione devono essere inviati al nostro servizio clienti, correttamente imballati e corredati di una copia dello scontrino d'acquisto emesso con mezzi informatici sul quale risulti visibile la data d'acquisto. Sul nostro sito Internet <https://unold.de/pages/rucksendungen> potete stampare una bolla per la spedizione di ritorno (solo per le spedizioni da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da usura, manipolazione impropria e inosservanza delle istruzioni per la cura e la manutenzione. Il diritto alla garanzia decade in caso di esecuzione di riparazioni o interventi sull'apparecchio da parte di terzi. Questa garanzia del produttore non limita i vostri diritti legali o i vostri diritti nei confronti del venditore o rivenditore derivanti dal contratto di acquisto in conformità alle disposizioni del Codice Civile tedesco (BGB). Restano invariati i diritti legali che vi spettano in qualità di consumatori, in particolare i diritti relativi a garanzia e difettosità ai sensi dell'art. 437 e successivi del Codice Civile tedesco. UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. È obbligatorio smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), nonché le pile e gli accumulatori, separatamente dai rifiuti domestici. Queste apparecchiature sono riconoscibili dal simbolo del cassonetto barrato (simbolo RAEE). Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute. Le vecchie batterie e i vecchi accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio, così come le lampade che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza essere distrutte, devono essere separate dal vecchio apparecchio senza essere distrutte prima di essere consegnate a un punto di smaltimento in conformità con la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche § 10 paragrafo 1 frase 2. Se ciò non fosse possibile, si prega di contattare il nostro servizio clienti. Le batterie o gli accumulatori usati non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Si prega di smaltirli tramite il proprio rivenditore di materiale elettrico o il rispettivo centro di raccolta comunale.



DE

**MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86705**

EN

**DATOS TÉCNICOS**


FR

NL

IT

ES

PL

Medidas:	aprox. 15,3 x 15,3 x 29,8 cm (An/Pr/Al)	
Peso:	aprox. 1,39 kg	
Rueda de aletas:	Diámetro aprox. 13 cm	
Longitud del cable:	cable USB, aprox. 120 cm	
Batería:	5 V, 2.200 mAh, consumo de potencia 4 W, DC5/1.200 mA	
Carcasa:	Acero	
Equipamiento:	diámetro de carcasa: 14 cm, 3 niveles de velocidad, tiempo de funcionamiento según el nivel de velocidad: máx. 2,5-12 horas, tiempo de carga aprox. 4-5 horas, brazo de aluminio giratorio y plegable mecánicamente en 360°.	
Accesorios:	manual de instrucciones , 1 cable de carga USB sin cargador USB, 1 llave Allen	

**Reservado el derecho de modificaciones y errores en características de equipamiento, técnica, colores y diseño**

**EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS**

Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.

**PARA SU SEGURIDAD**

**Lea y conserve las siguientes instrucciones.**

**Personas en el hogar**

1. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con una capacidad física, mental o sensorial reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.
2. El aparato no es un juguete.
3. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza ni el mantenimiento que corresponde al usuario a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.
4. Guarde el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

**Indicación: El aparato se suministra sin fuente de alimentación enchufable/cargador USB. Sin embargo, para cargar el aparato se debe conectar mediante un cargador USB con la red de corriente. Al hacerlo, rigen las siguientes indicaciones de seguridad en el manejo con la electricidad:**

6. Es imprescindible observar las indicaciones de seguridad y de manejo del cargador USB correspondiente y respetarlas.
7. Durante la conexión del cargador USB, preste atención a la tensión de red correcta según los requisitos del cargador.
8. El cargador USB no se debe utilizar con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
9. Cargar el aparato con el cargador USB solo en espacios interiores.
10. Proteger el cargador USB contra humedad, calor y radiación solar directa.
11. Enderece siempre el cable de carga en toda su longitud para evitar daños por sobrecalentamiento.
12. Retire el cable de carga de la toma de corriente sujetándolo solo por la fuente de alimentación enchufable. No tire nunca directamente del cable de carga.
13. Quite el cargador USB de la red de corriente si no lo necesita.
14. Si guarda el aparato para su almacenamiento, nunca enrolle el cable de carga alrededor del mismo. De lo contrario, el cable de alimentación podría resultar dañado. Retire el cable de carga del aparato cuando esté completamente cargado.
15. Mientras que la fuente de alimentación enchufable del cargador USB se encuentre en la toma de corriente, el aparato supone un peligro si se encuentra cerca de agua, incluso cuando esté apagado.
16. Las fuentes de alimentación enchufables no se deben tocar nunca con las manos húmedas.
17. No introduzca ningún objeto en el aparato. Existe peligro de descarga eléctrica por deterioros.
18. Asegúrese de no dañar el acumulador en el aparato, p. ej., por caídas, golpes o vibraciones. No se debe utilizar un acumulador deteriorado. En caso de dudas, contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

19. Cargue el acumulador periódicamente para evitar una descarga total y, con ello, un posible defecto en el aparato.
20. Atención: ¡El cable de carga suministrado no es apto para la transferencia de datos!
21. Si sale líquido del acumulador, utilice de inmediato guantes de protección para el manejo del aparato. No siga utilizando el aparato. Evite el contacto con la piel y con los ojos. Si a pesar de ello entrara en contacto con la piel o con los ojos, consulte de inmediato a un médico. El aparato está diseñado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico privado, pero no con fines comerciales.

### **Indicaciones de seguridad para el funcionamiento seguro del aparato**

22. No utilice el aparato en recintos con mucho polvo o cerca de sustancias inflamables.
23. No utilice o cargue nunca el aparato si se traslada de un entorno frío a un entorno caliente. Al hacerlo, se genera agua condensada que puede causar daños en el aparato. Espere hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente antes de utilizarlo.
24. No abra nunca la carcasa del aparato. De lo contrario, el acumulador podría resultar dañado.
25. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico o a fines de uso similares, como por ejemplo,
  - en cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
  - para el uso por parte de clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
  - en casas particulares o en casas vacacionales.
26. Preste atención a que el cable de carga no quede aprisionado ni tendido por esquinas para evitar daños en el cable.
27. No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por la rejilla de cesta al interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!
28. Asegúrese de que el cabello largo no pueda enredarse en la rueda de aletas.
29. Revise periódicamente si el aparato, el enchufe y el cable de carga presentan desgaste o daños. En caso de daños en

el cable de carga o en otras piezas, envíe el aparato para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar peligros considerables para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.

30. Para evitar daños en el aparato, este no debe utilizarse con accesorios de otros fabricantes o marcas.
31. Retire el enchufe de red del cargador de la toma de corriente tanto después de su uso como antes de la limpieza. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.



**No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por los orificios al interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!**

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

## PONER EN MARCHA Y CARGAR

1. Retire todos los materiales de embalaje y los seguros de transporte. Mantenga el material de embalaje como, p. ej., bolsas de plástico o poliestireno, fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
2. Asegúrese de que el aparato esté desconectado.
3. Conecte el cable de carga a la conexión de carga del aparato.
4. Conecte el otro extremo del cable de carga con un cargador USB.
5. Asegúrese de que todos los cables estén correctamente conectados dado que, de lo contrario, no se podrá cargar el aparato correctamente.
6. Enchufe el conector del cable de carga USB en una toma de corriente (220-240 V~, 50 Hz).
7. El piloto de control del aparato se ilumina en verde claro e indica que se está cargando el aparato. En cuanto haya finalizado el proceso de carga, el piloto de control se apaga (tiempo de carga aprox. 4-5 horas).
8. Para evitar daños en la batería, no se debe cargar el aparato durante más de 12 horas.
9. Puede utilizar el aparato entre 2,5 y 12 horas según el nivel antes de tener que cargarlo de nuevo. La capacidad máxima de la batería solo se obtiene después de varios procesos de carga.

10. Consejos: El aparato se puede cargar también con otro cable de carga USB siempre que corresponda a las especificaciones técnicas. En caso de dudas, diríjase a nuestro servicio técnico.
11. También es posible conectar el cable de carga suministrado a un puerto USB de un ordenador y cargar el aparato de esta forma. Sin embargo, por razones técnicas este proceso de carga puede llevar mucho tiempo, por lo que recomendamos cargar con un cargador USB.

## MANEJO

1. Asegúrese de que la batería esté suficientemente cargada. El aparato se puede utilizar también durante el proceso de carga (Nota: De este modo, el proceso de carga se prolonga en consecuencia.)
2. Encienda el ventilador mediante la tecla CON/DES situada en la parte trasera de la carcasa. Pulsando repetidamente la tecla, puede seleccionar entre los tres niveles de velocidad (baja, media, alta).
3. El piloto de control se ilumina en verde, cuando el ventilador esté en funcionamiento.
4. Indicación: Si el piloto de control parpadea en azul, la batería está casi descargada. Cargue el aparato lo antes posible.
5. El cabezal y el brazo del ventilador se pueden girar manualmente 360° para ajustar la orientación deseada. Gire el cabezal del ventilador con cuidado hasta la posición deseada.
6. En la parte inferior de la base hay una llave Allen.
7. Con ella se puede modificar la firmeza de las uniones de las articulaciones del brazo.
8. Pulse la tecla CON/DES para apagar el aparato cuando ya no lo necesite.

**LIMPIEZA Y CUIDADO**

**Desconecte el aparato.**

**¡Espere hasta que la rueda de aletas se haya detenido completamente!**

**¡No sumerja nunca el aparato en agua! Ni el motor ni los componentes eléctricos del aparato se deben mojar nunca.**

1. No utilice nunca productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes o desinfectantes.
2. Limpie la carcasa y la rejilla del ventilador con un paño ligeramente húmedo.
3. Guarde el ventilador en un lugar seco y seguro para protegerlo contra el polvo, los golpes, el calor y la humedad. Recomendamos guardar el embalaje original y guardar el aparato en el mismo si no se necesita.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

## CONDICIONES DE GARANTÍA

Concedemos una garantía de 24 meses, 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra de este aparato de la marca UNOLD, para aquellos daños que se demuestren debidos a defectos de fábrica con un uso conforme a lo previsto. Dentro del período de garantía, subsanaremos los defectos de material y de fabricación mediante la reparación o el cambio a nuestra discreción. Nuestros servicios de garantía se aplican exclusivamente a los dispositivos vendidos en Alemania y Austria. Para otros países, póngase en contacto con el importador responsable. Por favor, envíe bien embaladas las unidades para las que se reclama la eliminación de un defecto junto con una copia de la factura de compra (la factura debe ser impresa, no manual) en la que debe figurar la fecha de compra, así como una descripción del defecto, a nuestro servicio de atención al cliente. Puede imprimir una hoja de devolución en nuestro sitio web <https://unold.de/pages/rucksendungen> (solo para envíos de Alemania y Austria). Quedan excluidos de la garantía los daños debidos al desgaste, la manipulación incorrecta y el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y cuidado. La garantía queda anulada si la unidad es reparada o manipulada por terceros. Esta garantía del fabricante no limita sus derechos legales ni sus reclamaciones contra el vendedor o distribuidor derivadas del contrato de compraventa de conformidad con las disposiciones del Código Civil alemán (BGB). Sus derechos legales como consumidor, en concreto sus derechos de garantía y las reclamaciones legales por defectos según §§ 437 y siguientes del BGB, no se verán afectados.


UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Existe la obligación legal de eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como las pilas y acumuladores, por separado de la basura doméstica. Puede reconocer estos residuos por el símbolo del cubo de basura tachado (símbolo RAEE). Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente. Las pilas y los acumuladores antiguos que no estén incluidos en el aparato antiguo, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato antiguo sin ser destruidas, deben separarse del aparato antiguo sin ser destruidas antes de entregarlos a un punto de eliminación conforme a la Ley de aparatos eléctricos y electrónicos, artículo 10, apartado 1, frase 2. Si esto no fuera posible, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Las pilas o acumuladores usados no deben tirarse a la basura doméstica. Elimínelos a través de su distribuidor de material eléctrico o en el punto de recogida municipal correspondiente.



**INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86705****DANE TECHNICZNE**

Wymiary:	ok. 15,3 x 15,3 x 29,8 cm (szer./gł./wys.)	
Ciężar:	ok. 1,39 kg	
Wirnik łopatkowy:	Średnica ok. 13 cm	
Długość kabla:	kabla USB, ok. 120 cm	
Akumulator:	5 V, 2200 mAh, pobór mocy 4 W, DC5/1200 mA	
Obudowa:	Stal	
Wyposażenie:	Średnica obudowy 14 cm, 3 stopnie prędkości, czas pracy w zależności od stopnia prędkości. 2,5–12 godz., czas naładowania ok. 4–5 godzin, ramię aluminiowe składane i obracane mechanicznie 360°	
Akcesoria:	instrukcja obsługi, 1 kabel ładowania USB bez ładowarki USB, 1 klucz inbusowy	

**Zastrzegamy sobie prawo do błędów i zmian w wyposażeniu, zastosowanej technice, kolorystyce i wzornictwie**

**OBJAŚNIENIE SYMBOLI**

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

**DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA**

**Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do użytku w przyszłości.**

**Wskazówki dotyczące osób w gospodarstwie domowym**

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkownika i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia.
2. Nie wolno dzieciom bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonać użytkownik, nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 lat. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą robić to pod nadzorem.
4. Urządzenie z przewodem przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

5. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Wskazówka: Urządzenie dostarczane jest bez zasilacza wtykowego / ładowarki USB. Do naładowania urządzenia konieczne jest połączenie urządzenia poprzez ładowarkę USB z siecią elektryczną. Podczas obchodzenia się z prądem należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:**

6. Bezwzględnie przestrzegać i stosować się do wskazówek bezpieczeństwa oraz wskazówek dotyczących obsługi ładowarki USB.
7. Podczas podłączania ładowarki USB zwrócić uwagę na prawidłowe napięcie sieciowe odpowiednie dla ładowarki.
8. Ładowarka USB nie może pracować z zewnętrznym programatorem czasowym lub systemem zdalnego sterowania.
9. Urządzenie można ładować przy pomocy ładowarki USB tylko wewnątrz pomieszczeń.
10. Chronić ładowarkę USB przed wilgocią, wysoką temperaturą i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
11. Zawsze rozciągać kabel do ładowania na całej długości, aby uniknąć szkód wskutek przegrzania.
12. Wyciągać kabel do ładowania z gniazda trzymając tylko za zasilacz wtykowy. W żadnym wypadku nie ciągnąć bezpośrednio za kabel do ładowania.
13. Odłączać ładowarkę USB od sieci elektrycznej, gdy nie jest ona potrzebna.
14. Jeśli urządzenie zostanie odstawione na czas przechowywania nie owijać kabla do ładowania wokół urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Odłączać kabel do ładowania od urządzenia, gdy urządzenie jest w pełni naładowane.
15. Gdy zasilacz wtykowy ładowarki USB jest podłączony do gniazda, urządzenie znajdujące się w pobliżu wody, również w stanie wyłączonym, stanowi potencjalne zagrożenie.
16. Nigdy nie dotykać zasilaczy wtykowych mokrymi rękami.
17. Nie wkładać do urządzenia żadnych przedmiotów. W przypadku uszkodzenia istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

18. Zwrócić uwagę nato, aby nie uszkodzić akumulatora w urządzeniu, np. przez upuszczenie, uderzenie lub wibracje. Uszkodzonego akumulatora nie wolno używać. W razie wątpliwości prosimy skontaktować się z naszym serwisem klienta.
19. Regularnie ładować akumulatorów, aby uniknąć głębokiego rozładowania, a tym samym ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
20. Uwaga: Dostarczony kabel do ładowania nie nadaje się do transmisji danych!
21. Jeżeli z akumulatora wycieka płyn, należy podczas kontaktu z urządzeniem natychmiast założyć rękawice ochronne. Przerwać używanie urządzenia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast udać się do lekarza. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

### **Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia**

22. Nie używać urządzenia w bardzo zakurzonych pomieszczeniach lub w pobliżu substancji palnych.
23. Nie użytkować ani nie ładować urządzenia, które zostało przeniesione z zimnego w cieplejsze otoczenie. Dochodzi wówczas do powstawania skroplin, które mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Przed użyciem zaczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pomieszczenia.
24. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przeciwnym wypadku akumulator może zostać uszkodzony.
25. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
  - w aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
  - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
  - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
26. Aby uniknąć uszkodzenia kabla ładowania, należy zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać kabla i nie przeciągać go po narożnikach.

27. Nigdy nie wkładać przez osłonę wentylatora palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!
28. Uważać na to, aby w wirnik nie zaplątały się długie włosy.
29. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i kabel zasilający pod kątem śladów zużycia lub uszkodzenia. Gdy uszkodzony jest kabel do ładowania lub inne części, prosimy odesłać urządzenie do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu klienta. Niewłaściwie wykonane naprawy mogą stwarzać znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i prowadzą do unieważnienia gwarancji.
30. Aby uniknąć szkód, nie wolno urządzenia używać z akcesoriami innych producentów lub marek.
31. Po użyciu i przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka. W żadnym wypadku nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.



**Nigdy nie wkładać do środka przez otwory palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!**

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

## URUCHOMIENIE I ŁADOWANIE

1. Usunąć wszystkie materiały użyte do opakowania i zabezpieczenia urządzenia na czas transportu. Materiał z opakowania, jak np. torebki z tworzywa sztucznego czy styropian nie może dostać się w ręce małych dzieci ze względu na ryzyko uduszenia się!
2. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
3. Podłączyć kabel ładujący do przyłącza ładowania w urządzeniu.
4. Połączyć drugi koniec kabla ładującego z ładowarką USB.
5. Sprawdzić, czy wszystkie kable są poprawnie podłączone. Tylko wtedy możliwe jest prawidłowe ładowanie urządzenia.
6. Wpiąć wtyczkę kabla ładowania USB do gniazdka (220–240 V~, 50 Hz).
7. Kontrolka w urządzeniu świeci na jasnozielono i sygnalizuje ładowanie urządzenia. Kontrolka przestanie się świecić, gdy proces ładowania zostanie ukończony (czas trwania ładowania ok. 4–5 godzin).

8. Aby nie doszło do uszkodzenia akumulatora, ładowanie urządzenia nie powinno trwać dłużej niż 12 godzin.
9. Urządzenie, w zależności od poziomu, może pracować bez przerwy od 2,5 do 12 godzin. Potem wymaga ponownego naładowania. Maksymalną pojemność akumulatora osiąga się dopiero po kilku ładowaniach.
10. Porady: Do ładowania urządzenia można użyć także innego kabla ładującego USB, pod warunkiem, że jest on zgodny ze specyfikacją techniczną. W razie wątpliwości proszę zwrócić się o poradę do naszego serwisu technicznego.
11. Innym sposobem ładowania urządzenia jest podłączenie dołączonego do zestawu kabla ładującego do portu USB w komputerze. Ze względów technicznych ten proces ładowania może trwać bardzo długo, więc zalecamy ładowanie przez ładowarkę USB.

## OBSŁUGA

1. Upewnić się, że akumulator jest dostatecznie naładowany. Z urządzenia można korzystać również w trakcie ładowania (wskazówka: w ten sposób odpowiednio wydłuża się proces ładowania).
2. Włączyć wentylator przyciskiem WŁ/WYŁ z tyłu obudowy. Po ponownym naciśnięciu przycisku można wybierać spośród trzech stopni prędkości (niski, średni, wysoki).
3. Kontrolka świeci się na zielono, kiedy wentylator zostanie uruchomiony.
4. Wskazówka: jeśli kontrolka miga na niebiesko, akumulator jest prawie pusty. Naładować urządzenie jak najszybciej.
5. Głowicę i ramię wentylatora można obracać ręcznie o 360°, aby ustawić żądane wyrównanie. Obrócić ostrożnie głowicę wentylatora do żądanej pozycji.
6. Na spodzie podstawy znajduje się klucz inbusowy.
7. Za jego pomocą można zmieniać trwałość połączeń przegubów ramienia.
8. Nacisnąć przycisk WŁ/WYŁ, aby wyłączyć urządzenie, jeśli nie jest już potrzebne

**CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA**

**Wyłączyć urządzenie.**

**Zacześćać, aż ustanie całkowicie ruch wirnika łopatkowego!**

**W żadnym wypadku nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Silnik ani podzespoły elektryczne urządzenia nie mogą ulec zawilgoceniu.**

1. Z zasady nie używać ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących środków czyszczących lub środków dezynfekujących.
2. Obudowę i kratkę wentylatora wystarczy wytrzeć lekko wilgotną ściereczką.
3. Przechowywać wentylator w suchym i bezpiecznym miejscu, zabezpieczonym przed kurzem, wstrząsami, wysoką temperaturą i wilgocią. Zalecamy zachować oryginalne opakowanie i przechowywać w nim urządzenie, gdy nie jest ono używane.

## WARUNKI GWARANCJI

Na nasze urządzenie marki UNOLD udzielamy 24-miesięcznej – lub 12-miesięcznej gwarancji w przypadku użytku komercyjnego – licząc od daty zakupu. Gwarancja obejmuje uszkodzenia, które w przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem mogą zostać uznane jako wady fabryczne. W okresie gwarancji usuniemy wady materiałowe i produkcyjne poprzez naprawę lub wymianę według własnego uznania. Nasze gwarancje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w Niemczech i Austrii. W przypadku innych krajów prosimy o kontakt z odpowiedzialnym importerem. Urządzenia, w przypadku których reklamowana jest wada, należy odesłać do naszego biura obsługi klienta. Muszą być dobrze zapakowane i towarzyszyć im musi kopia wygenerowanego maszynowo dowodu zakupu, na którym musi znajdować się data zakupu. Należy opisać usterkę. Na naszej stronie internetowej <https://unold.de/pages/rucksendungen> można wydrukować zaświadczenie o odesłaniu (tylko w przypadku zgłoszeń z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zużyciem, nieprawidłową obsługą oraz nieprzestrzeganiem instrukcji konserwacji i pielęgnacji. Gwarancja wygasa, jeśli nieupoważniona osoba trzecia będzie naprawiać lub ingerować w urządzenie. Ta gwarancja producenta nie ogranicza praw ustawowych ani roszczeń wobec nabywcy bądź dystrybutora wynikających z umowy kupna zgodnie z postanowieniami kodeksu cywilnego (k.c.). Nie ma to wpływu na ustawowe prawa konsumentów, w szczególności prawa do gwarancji i ustawowych roszczeń z tytułu wad, zgodnie z §§ 437 kc.

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń. Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) oraz baterie i akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Zużyty sprzęt można rozpoznać po symbolu przekreślonego kosza na śmieci (symbol WEEE). Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Stare baterie i stare akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć ze starego urządzenia bez ich zniszczenia, należy oddzielić od starego urządzenia bez ich zniszczenia przed przekazaniem do punktu utylizacji zgodnie z ustawą o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym § 10 ust. 1 zdanie 2. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Zużyte baterie lub akumulatory nie należą do odpadów domowych. Należy je utylizować za pośrednictwem sprzedawcy sprzętu elektrycznego lub odpowiedniego miejskiego punktu zbiórki odpadów.



**HINWEISE ZUR VERWENDETEN BATTERIE EU 2023/1542**

Erzeuger: Shenzhen Xiangde New Energy Technology Co.,Ltd

Batterieart: Akku

Aufladbar: ja

Ort der Erzeugung: China

Datum der Erzeugung: 01/2026

Gewicht: 1,15 kg

Kapazität: 2200mAh

Die Batterie enthält kein Quecksilber, Cadmium oder Blei in Konzentrationen, die gemäß der EU-Batterieverordnung 2023/1542 verboten sind.

Im Falle einer Beschädigung der Batterie:

- Kontakt mit auslaufendem Material vermeiden
- Augen und Haut sofort mit Wasser spülen, kontaminierte Kleidung entfernen
- Bereich gut lüften
- Keine Reinigung ohne geeignete Schutzausrüstung vornehmen
- Entsorgung gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften durchführen

Feuerlöschmittel Kleines Feuer: Trockenchemikalien, Soda, Kalk oder Sand, Großbrand: Trockensand, Trockenchemikalien, Soda oder Kalk oder Rückzug aus dem Bereich und Brennenlassen des Feuers. Behälter aus dem Brandbereich entfernen, wenn dies ohne Risiko möglich ist. Ungeeignete

Löschmittel: Wasser oder Schaum

Kritische Rohstoffe: • Lithium

Die chemische Zusammensetzung basiert auf Angaben aus dem Sicherheitsdatenblatt des Herstellers und typischen Materialzuordnungen für Batterien dieses Typs.

Producer: Shenzhen Xiangde New Energy Technology Co.,Ltd

Battery type: rechargeable battery

Rechargeable: yes

Place of production: China

Date of production: 01/2026

Weight: 1,15 kg

Capacity: 2200mAh

The battery does not contain mercury, cadmium or lead in concentrations prohibited by EU Battery Regulation 2023/1542.

In the event of damage to the battery:

- Avoid contact with leaking material
- Rinse eyes and skin immediately with water, remove contaminated clothing
- Ventilate the area well
- Do not clean without suitable protective equipment
- Dispose of in accordance with the applicable local regulations

Fire extinguishing agents Small fire: dry chemicals, soda ash, lime or sand, large fire: dry sand, dry chemicals, soda ash or lime or withdraw from the area and let the fire burn. Remove containers from the fire area if this is possible without risk. Unsuitable extinguishing agents: Water or foam

Critical raw materials: - Lithium

The chemical composition is based on information from the manufacturer's safety data sheet and typical material classifications for batteries of this type.

Producteur : Shenzhen Xiangde New Energy Technology Co.,Ltd

Type de batterie : batterie rechargeable

Rechargeable : oui

Lieu de production : Chine

Date de production : 01/2026

poids : 1,15 kg

Capacité : 2200mAh

La batterie ne contient pas de mercure, de cadmium ou de plomb dans des concentrations interdites par le règlement européen 2023/1542 sur les batteries.

En cas d'endommagement de la batterie :

- Éviter tout contact avec les fuites de produit.
  - Rincer immédiatement les yeux et la peau à l'eau, retirer les vêtements contaminés
  - Bien aérer la zone
  - Ne pas procéder au nettoyage sans équipement de protection approprié
  - Procéder à l'élimination conformément aux réglementations locales en vigueur
- Moyens d'extinction Petit feu : produits chimiques secs, soude, chaux ou sable, Grand feu : sable sec, produits chimiques secs, soude ou chaux ou se retirer de la zone et laisser le feu brûler. Retirer les récipients de la zone d'incendie si cela peut se faire sans risque. Moyens d'extinction inappropriés : eau ou mousse.

Matières premières critiques : - Lithium

La composition chimique est basée sur les informations de la fiche de données de sécurité du fabricant et sur les classifications typiques des matériaux pour les batteries de ce type.

Producent: Shenzhen Xiangde New Energy Technology Co.,Ltd

Type batterij: accu

Oplaadbaar: ja

Plaats van productie: China

Productiedatum: 01/2026

Gewicht: 1,15 kg

Capaciteit: 2200mAh

De batterij bevat geen kwik, cadmium of lood in concentraties die verboden zijn volgens EU-batterijverordening 2023/1542.

In geval van schade aan de batterij:

- Vermijd contact met lekkend materiaal
- Spoel ogen en huid onmiddellijk met water, verwijder verontreinigde kleding
- De ruimte goed ventileren
- Niet reinigen zonder geschikte beschermingsmiddelen
- Verwijderen in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften

Blusmiddelen Kleine brand: droge chemicaliën, natriumcarbonaat, kalk of zand, grote brand: droog zand, droge chemicaliën, natriumcarbonaat of kalk of trek u terug uit de omgeving en laat het vuur branden. Verwijder houders uit het brandgebied als dit zonder risico mogelijk is. Ongeschikte blusmiddelen: Water of schuim

Kritische grondstoffen: - Lithium

De chemische samenstelling is gebaseerd op informatie uit het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant en typische materiaalclassificaties voor batterijen van dit type.

Produttore: Shenzhen Xiangde New Energy Technology Co.,Ltd

Tipo di batteria: batteria ricaricabile

Ricaricabile: si

Luogo di produzione: Cina

Data di produzione: 01/2026

Peso: 1,15 kg

Capacità: 2200 mAh

La batteria non contiene mercurio, cadmio o piombo in concentrazioni vietate dal Regolamento UE sulle batterie 2023/1542.

In caso di danni alla batteria:

- Evitare il contatto con il materiale fuoriuscito
- Sciacquare immediatamente gli occhi e la pelle con acqua, rimuovere gli indumenti contaminati.
- Ventilare bene l'area
- Non pulire senza un adeguato equipaggiamento protettivo
- Smettere in conformità alle normative locali vigenti.

Agenti estinguenti Incendio di piccole dimensioni: prodotti chimici secchi, soda, calce o sabbia, incendio di grandi dimensioni: sabbia secca, prodotti chimici secchi, soda o calce o ritirarsi dall'area e lasciare che l'incendio bruci. Rimuovere i contenitori dall'area dell'incendio se ciò è possibile senza rischi. Agenti estinguenti non idonei: acqua o schiuma.

Materie prime critiche: - Litio

La composizione chimica si basa sulle informazioni contenute nella scheda di sicurezza del produttore e sulle classificazioni dei materiali tipiche delle batterie di questo tipo.

Productor: Shenzhen Xiangde New Energy Technology Co.,Ltd

Tipo de batería: batería recargable

Recargable: si

Lugar de producción: China

Fecha de producción: 01/2026

Peso: 1,15 kg

Capacidad: 2200 mAh

La batería no contiene mercurio, cadmio ni plomo en concentraciones prohibidas por el Reglamento 2023/1542 de la UE sobre baterías.

En caso de daños en la batería

- Evite el contacto con el material que gotea
- Enjuague los ojos y la piel inmediatamente con agua, quítese la ropa contaminada
- Ventile bien la zona
- No limpiar sin equipo de protección adecuado
- Elimínese de acuerdo con la normativa local aplicable

Medios de extinción Pequeño incendio: productos químicos secos, carbonato sódico, cal o arena, gran incendio: arena seca, productos químicos secos, carbonato sódico o cal o retirarse de la zona y dejar que arda el fuego. Retirar los recipientes de la zona del incendio si es posible sin riesgo. Medios de extinción inadecuados: Agua o espuma

Materias primas críticas: - Litio

La composición química se basa en la información de la ficha de datos de seguridad del fabricante y en las clasificaciones de materiales típicas para baterías de este tipo.

Producent: Shenzhen Xiangde New Energy Technology Co.,Ltd

Typ baterii: akumulator

Akumulator: ak

Miejsce produkcji: Chiny

Data produkcji: 01/2026

Waga: 1,15 kg

Pojemność: 2200 mAh

Bateria nie zawiera rtęci, kadmu ani ołowiu w stężeniach zabronionych przez rozporządzenie UE w sprawie baterii 2023/1542.

W przypadku uszkodzenia baterii:

- Unikać kontaktu z wyciekającym materiałem
- Natychmiast przemyć oczy i skórę wodą, zdjąć zanieczyszczoną odzież.
- Dobrze przewietrzyć obszar
- Nie czyścić bez odpowiedniego sprzętu ochronnego
- Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Środki gaśnicze Mały pożar: suche chemikalia, soda kalcynowana, wapno lub piasek, duży pożar: suchy piasek, suche chemikalia, soda kalcynowana lub wapno lub wycofać się z miejsca pożaru i pozwolić, aby ogień się wypalił. Usunąć pojemniki z obszaru pożaru, jeśli jest to możliwe bez ryzyka. Nieodpowiednie środki gaśnicze: woda lub piana

Surowce krytyczne: - Lit

Skład chemiczny opiera się na informacjach z karty charakterystyki producenta i typowych klasyfikacjach materiałów dla baterii tego typu.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

**Aus dem Hause**

**UNOLD®**